

Александр ЛОГИНОВ

Московский государственный юридический университет имени
О. Е. Кутафина, Россия

СЛОВА, СВЯЗАННЫЕ С ВОЗМЕДИЕМ, И ФОРМЫ ВОЗМЕДИЯ В ГОМЕРОВСКОМ ЭПОСЕ

Alexandr LOGINOV

WORDS OF RETALIATION AND RETALIATION WAYS IN THE HOMERIC EPICS

The article deals with the terms of retribution in the Homeric epics. Τίνω and ἀποτίνω stand for „to be punished“, „to thank“, „to redeem“, „to respect“. Τίνομαι and ἀποτίνομαι refer to „to punish“, „to thank“. Τίσις denotes retribution. Τιμή implies compensation, honour, power. Λόβη means offense. Ποινή stands for „murder of an offender“, „ransom“. Ποινή is the result of retaliation. Ἄποινα in the Homeric epics is a gift. Ὑβρις is violation of εὐνομίη, cause of action for retaliation. Εὐνομίη is a goal of retribution. The study focuses on the seven forms of vengeance: 1) ransom; 2) exile; 3) arrest; 4) blood vengeance; 5) god's punishment; 6) the vengeance of a friend in a battle; 7) lower-class person punishment.

Keywords: Homer, retaliation, vengeance, law, justice, blood vengeance

Ключевые слова: Гомер, возмездие, месть, право, справедливость, кровная месть

Исследование возмездия у Гомера имеет особое значение, так как в гомеровском эпосе мы видим отношения возмездия, предшествующие этапу возникновения уголовного права и установлению государством монополии на возмездие преступнику. Выяснение характерных черт генезиса уголовного права является очень актуальной задачей, так как позволяет лучше представить пути развития уголовной юстиции. Генезис же уголовного права невозможно рассматривать без рассмотрения моделей возмездия в догосударственном обществе.

В мировой науке вопросы, связанные с возмездием обидчику в мире гомеровского эпоса, относительно давно привлекли внимание исследователей. Однако по некоторым важным вопросам в историографии не сложилось единого мнения. В науке определение количества видов возмездия обидчику в эпосе стало дискуссионным вопросом. Одни учёные предполагали сосуществование

в мире поэм нескольких форм возмездия (чаще всего, кровной мести¹, композиций², изгнания)³. Другие исследователи считали, что в эпосе присутствует лишь одна форма возмездия: композиции или изгнание⁴.

В историографии также исследовались гомеровские термины возмездия. Ж. Ж. Тониссан, Б. В. Лейст, Г. Глотц, Ю. Г. Липсиус, Г. Дж. Трестон, Е. Канта-релла, Д. Линден, Г. Т. Залюбовина, В. Аллен и А. С. Лоней много внимания в своих работах уделили анализу гомеровских терминов возмездия⁵. Однако только Г. Глотц и Г. Т. Залюбовина исследовали, как соотносятся между собой разные гомеровские термины возмездия⁶.

Для исследования возмездия в гомеровском эпосе нам необходимо очертить круг сюжетов, в которых описывается возмездие. Для того чтобы выборка сюжетов была обоснованной, необходим объективный критерий выборки, так как априорные представления исследователя о возмездии у Гомера могут не совпадать с представлениями эпоса (например, к эпизодам возмездия могут быть отнесены те случаи, которые в категориях эпоса не оцениваются как возмездие⁷). Таким критерием может быть употребление в эпизоде гомеровского термина, обозначающего возмездие⁸. Поэтому первым этапом работы является изучение гомеровской терминологии возмездия. Определение значений гомеровских

¹ В «Своде этнографических понятий и терминов» А. И. Першицем дано следующее определение кровной мести: «Месть кровная (Blutrache; Blood revenge; Vendetta) – обычай мщения за убийство, увечье, обиду или материальный ущерб, универсально распространённый в первобытном обществе и особенно на его поздних стадиях как форма коллективной взаимозащиты, необходимая в условиях догосударственной жизни» (Першиц 1986:83). А. И. Першиц также подчёркивает, что акторами кровной мести являются родичи и/или родственники оскорблённого (Першиц 1986:84).

² Лаконичное определение понятию композиций дали В. П. Алексеев и А. И. Першиц: «Композиции (от лат. *compositio* - возмещение) – материальное возмещение за убийство или увечье как альтернатива кровной мести» (Алексеев, Першиц 1990:345).

³ Thonissen 1873:29, 31, 39, 44–45; Buchholz 1881:74; Glotz 1904:68–69, 118–119; Lipsius 1905:7; Treston 1923:23, 27, 65, 48–50, 55, 77; Cantarella 1979:231–237, 245–247, 251–257; Залюбовина 1992:13–14; Дворецкая, Залюбовина, Шервуд 1995:20–27; Porrello 2008:142–162.

⁴ Bonner 1911:17–18; Зелинский 1912:12, С. 6–7; Суриков 2007:105.

⁵ Thonissen 1873:31, 39; Leist 1894:322–323; Glotz 1904:106–111; Lipsius 1907:7; Treston 1923:28–33; Cantarella 1979:231–237; Linden:111–112; Дворецкая, Залюбовина, Шервуд 1995:21–22; Allen 2006:11–12; Loney 2009: 8, 27–32, 39, 44–45, 170, 226, 267.

⁶ Glotz 1904:106–107; Дворецкая, Залюбовина, Шервуд 1995:21–22.

⁷ Например, гнев Ахилла на ахейцев и надругательство Ахилла над телом Гектора.

⁸ Эпизоды, в которых не употребляется термины возмездия, привлекаются для анализа только в том случае, когда прямая аналогия с сюжетами, где термины возмездия встречаются, может быть доказательством того, что в данных эпизодах описываются ситуации, которые в гомеровских категориях мыслятся как примеры возмездия.

терминов позволит также создать модель мыслительной структуры гомеровского эпоса, обозначающей возмездие.

В данной работе будут выяснены значения всех терминов, имеющих отношение к возмездию, и реконструирована мыслительная структура, обозначающая возмездие в гомеровском эпосе. В статье также будут проанализированы эпизоды возмездия и создана модель возмездия в гомеровских поэмах.

Реконструкция мыслительной структуры гомеровского эпоса, обозначающей возмездие

В «Илиаде» и «Одиссее» встречается несколько терминов, связанных с возмездием: τίνω, τίσις, τιμή, ποινή, ἄλωνα, δίκη, ὕβρις, λῶβη.

Самым распространенным глаголом, обозначающим действие, похожее на возмездие, является τίνω. Чтобы судить о том, какое социальное действие скрывается за τίνω, необходимо рассмотреть причины возникновения действия τίνω, результат, к которому приводит, и форму, которую оно принимает.

- 1) Причиной действия τίνω может быть убийство родственника⁹.
- 2) Убийство друга также может повлечь за собой действие, обозначаемое как τίνω¹⁰.
- 3) Серьезное оскорбление, нанесённое герою, также может быть поводом для действия τίνω¹¹.
- 4) Τίνεiv возможно после злодеяний в отношении семьи и брака¹².
- 5) Неверность рабов, также может вызвать действие, обозначаемое как τίνω¹³.
- 6) Действие τίνω может последовать и вслед за нарушением заветов гостеприимства¹⁴.
- 7) Нарушение клятвы также предполагает возникновение действия, обозначаемого как τίνω¹⁵.
- 8) Ранение также может быть причиной для того, чтобы τίνεiv¹⁶.

⁹ II. 15. 115–116, Od. 24. 470, Od. 3. 195, Od. 3. 203–206, Od. 3. 196–197, II. 17. 34–35, II. 11. 142, II. 4. 161–162.

¹⁰ II. 18. 93, II. 21. 133–134, II. 22. 271–272, II. 16. 398, Od. 23. 312–313, Od. 9. 479.

¹¹ II. 22. 8–20, II. 1. 508.

¹² II. 3. 366, II. 3. 351, II. 3. 28, II. 15. 177, Od. 14. 163, II. 22. 317, Od. 23. 31, Od. 23. 57, Od. 3. 216, Od. 24. 352, Od. 5. 24, Od. 13. 386, Od. 13. 193, Od. 17. 540, Od. 16. 255, Od. 11. 118, Od. 22. 61–64, Od. 1. 268, II. 1. 42, Od. 15. 236.

¹³ Od. 22. 168–169.

¹⁴ Od. 13. 213.

¹⁵ II. 19. 259–260.

¹⁶ II. 21. 399.

Как результат действия, обозначаемого как $\tau\acute{\iota}\nu\omega$, в подавляющем большинстве случаев предполагается гибель обидчика¹⁷. Действие же $\tau\acute{\iota}\nu\omega$, как правило, принимает форму поединка¹⁸.

Подводя итоги рассмотрения значения $\tau\acute{\iota}\nu\omega$ в гомеровских поэмах, можно признать, что $\tau\acute{\iota}\nu\omega$ обозначает всегда очень кровавое действо. Причинами возникновения действия, обозначаемого как $\tau\acute{\iota}\nu\omega$, являются: убийство (14 случаев на весь эпос), злодеяния в отношении семьи героя, (20 контекстов), серьёзное оскорбление (2 примера), нарушение заветов гостеприимства, несоблюдение клятвы, ранение и предательство раба (по 1 разу). Как результат действия $\tau\acute{\iota}\nu\omega$ в абсолютном большинстве случаев запланирована гибель обидчика (41 раз). Как правило, $\tau\acute{\iota}\nu\omega$ представляет собой поединок (35 случаев), в 7 случаях это кара богов¹⁹.

Однокоренным с $\tau\acute{\iota}\nu\omega$ является существительное $\tau\acute{\iota}\sigma\iota\varsigma$. В гомеровских поэмах оно может обозначать «месть». В начале «Одиссеи» Зевс предсказывает гибель Эгисфу:

«ἐκ γάρ Ὀρέσταο τίσις ἔσσειται Ἀτρεΐδαο» (Od. 1. 40).

«Ибо от Ореста Атрида будет возмездие».

К сожалению, у нас всего три примера с $\tau\acute{\iota}\sigma\iota\varsigma$. Этих контекстов слишком мало, чтобы с уверенностью делать выводы относительно значения $\tau\acute{\iota}\sigma\iota\varsigma$ в гомеровских поэмах. Можно лишь отметить, что $\tau\acute{\iota}\sigma\iota\varsigma$ не может быть переведена как «кровная месть», как считал А. С. Лоней (Loney A. C. Op. cit. P. 27–28, 170, 226, 267), так как в Od. 13. 143–144 этим словом обозначается божественное возмездие, а в Od. 2. 76 сл. – действия Телемаха по возвращению имущества.

Другое слово, связанное с местью, $\tau\acute{\iota}\mu\eta$, чрезвычайно сложно однозначно перевести на русский язык. У этого слова также трудно выделить несколько значений. $\tau\acute{\iota}\mu\eta$ может использоваться в значении: почесть, честь, власть, почтение, слава. $\tau\acute{\iota}\mu\eta$ как «власть» представлена в: Il. 2. 196–197, Il. 1. 278–279, Il. 17. 251, Il. 6. 193, Il. 15. 189, Il. 9. 616, Od. 11. 495, Od. 11. 503, Od. 24. 30. $\tau\acute{\iota}\mu\eta$ можно перевести как «слава» в следующих фрагментах: Il. 1. 353, Il. 16. 84–85,

¹⁷ Il. 15. 115; Il. 21. 134; Il. 18. 93; Il. 3. 28; Il. 4. 161–162; Il. 15. 177; Il. 22. 270; Il. 11. 142; Il. 16. 398; Od. 12. 378; Od. 12. 383–384; Od. 3. 195; Od. 3. 203–206; Od. 14. 163; Od. 15. 236; Od. 317; Od. 23. 31; Od. 23. 57; Od. 3. 216; Od. 24. 352; Od. 5. 24; Od. 13. 386; Od. 13. 193; Od. 17. 540; Od. 16. 255; Od. 22. 168–169; Od. 11. 118; Od. 22. 60–64; Od. 1. 268; Il. 1. 508; Il. 1. 42; Il. 3. 366; Il. 3. 351; Od. 9. 479, Il. 22. 18–20; Il. 21. 399, Od. 22. 218, Od. 24. 470, Il. 18. 34–35, Od. 13. 213–214, Il. 19. 259–260.

¹⁸ Il. 21. 399; Il. 15. 177; Il. 15. 115; Il. 18. 34–35; Il. 18. 93; Il. 21. 134; Il. 22. 270; Il. 16. 398; Il. 11. 142; Il. 22. 18–20; Il. 3. 366; Il. 3. 351; Il. 317; Il. 3. 216; Il. 24. 352; Od. 23. 312–313; Od. 3. 28; Od. 14. 163; Od. 23. 31; Od. 23. 57; Od. 3. 203–206; Od. 3. 195; Od. 24. 470; Od. 5. 24; Od. 13. 386; Od. 13. 193; Od. 17. 540; Od. 16. 255; Od. 11. 118; Od. 22. 60–64; Od. 1. 268; Od. 15. 236; Od. 22. 218; Od. 22. 168–169.

¹⁹ Od. 9. 479, Il. 1. 508, Il. 1. 42, Od. 12. 378, Od. 12. 383–384, Od. 13. 213, Il. 19. 259–260.

Π. 24. 57. Τιμή значит «честь» в: Π. 4. 410, Π. 9. 319, Π. 17. 92. Как «почесть» это слово можно понимать в: Π. 9. 605, Π. 9. 608, Π. 23. 649, Od. 5. 335, Od. 8. 479–480, Od. 11. 302–304. О том, что τιμή может значить «обязанность чествования», можно судить на основе Od. 11. 338.

Довольно ощутимо различие между этой группой значений и τιμή как компенсацией за обиду в Π. 3. 459, Π. 3. 286, Od. 22. 56–58. Например, Эвримах умоляет Одиссея пощадить женихов:

ὄσσα τοι ἐκτέλονται καὶ ἐδήδοται ἐν μεγάροισι,
τιμὴν ἀμφὶς ἄγοντες ἕικοσάβοιον ἕκαστος,
χαλκὸν τε χρυσόν τ' ἀποδώσομεν...» (Od. 22. 56–58).

«Соответственно тому, сколько у тебя в доме было выпито и съедено, мы каждый, отовсюду собрав, заплатим компенсацию золотом и серебром в двадцать быков».

Τιμή предстаёт как одно из проявлений чувства чести героя. Утверждения Г. Глотца о том, что τιμή есть «моральная репарация» (Glötz 1904:106–107), и Э. Бенвениста о том, что τιμή обозначает «царские почести» (Бенвенист 1995:274), в этой связи можно признать очень спорными.

Ποινή является одним из важнейших терминов, связанных с возмездием. Ж. Ж. Тониссан считал, что гомеровское ποινή обозначает выкуп, компенсацию, которая освобождает преступника от наказания (Thonissen 1879:31, 39). Для Г. Глотца ποινή является не выкупом, то есть, средством избежать преследования или смерти, а репарацией – то есть, платежом по договору, заключённому двумя сторонами, когда ни одна из сторон не опасается гибели (Glötz 1904:106–107). Б. В. Лейст выделял в греческом понятии ποινή три составляющие, которые в ходе развития деликтных отношений обособились друг от друга: индивидуальная месть (Rache), общественное возмездие (Strafe) и возмещение ущерба (Büße): Leist 1894:322–323. Г. Дж. Трестон считал, что ποινή в гомеровских поэмах значит «кровная месть» (Treston 1923:28–33). Г. Дж. Трестон спорит с исследователями, считающим ποινή выкупом, и приводит примеры из гомеровского текста, где ποινή не может значить «выкуп». Г. Дж. Трестон в этом вопросе следует линии Ю. Г. Липсиуса, полагавшего, что под ποινή скрывается месть (Lipsius 1907:7). Е. Кантарелла придерживается мнения Г. Глотца, считая ποινή выкупом (Cantarella 1979:231–237). Г. Т. Залюбовина пришла к выводу, что в гомеровском эпосе различаются термины, обозначающие «выкуп, вергельд» и «отмщение, воздаяние, возмездие» (Дворецкая, Залюбовина, Шервуд 1995:21). По её мнению, ποινή обозначает «выкуп», а τίσις – «отмщение» (Дворецкая, Залюбовина, Шервуд 1995:21–22).

Если мы рассмотрим контексты с ποινή, то увидим, что ποινή обозначает убийство обидчика в Π. 14. 483–484, Π. 21. 27–28, Π. 13. 659, Π. 16. 398, Od. 23. 312–313. Ποινή представляет собой моральную компенсацию в Π. 17. 206–208. Ποινή можно перевести как выкуп в Π. 18. 498–499, Π. 9. 633.

Таким образом, нельзя согласиться с Ж. Ж. Тониссаном и Г. Глотцом, считавшими $\rho\omicron\iota\nu\acute{\eta}$ лишь материальной репарацией, и с Е. Кантареллой и Г. Т. Залюбовиной, утверждающими, что $\rho\omicron\iota\nu\acute{\eta}$ в гомеровских поэмах значит только «выкуп», так как во многих контекстах за $\rho\omicron\iota\nu\acute{\eta}$ скрывается убийство. Неприемлема также позиция Ю. Г. Липсиуса и Х. Дж. Трестона, отождествляющих $\rho\omicron\iota\nu\acute{\eta}$ и кровную месть, так как у нас много эпизодов, где $\rho\omicron\iota\nu\acute{\eta}$ обозначает выкуп, а в II. 17. 207 это слово значит «компенсация» со стороны Зевса Гектору за его грядущую гибель.

$\rho\omicron\iota\nu\acute{\eta}$ у Гомера в общем и целом значит «компенсация». Компенсация может принимать как форму убийства обидчика, так и представлять собой выкуп. Необходимо отметить, что если $\tau\acute{\iota}\sigma\iota\varsigma$ обозначает процесс возмездия, то $\rho\omicron\iota\nu\acute{\eta}$ – это результат этого процесса. И $\rho\omicron\iota\nu\acute{\eta}$, и $\tau\acute{\iota}\sigma\iota\varsigma$ являются результатами действия чести $\tau\iota\mu\acute{\eta}$ героя.

Следующее слово, которое может быть связано с возмездием, – $\acute{\alpha}\lambda\omicron\iota\nu\alpha$. Оно может быть выкупом за тело убитого²⁰. $\acute{\alpha}\lambda\omicron\iota\nu\alpha$ может обозначать выкуп за пленника²¹. Жрец Хрис пришёл к судам греков, чтобы выкупить свою дочь: « $\phi\acute{\epsilon}\rho\omega\nu\ \tau'\ \acute{\alpha}\lambda\epsilon\rho\epsilon\acute{\iota}\sigma\iota\ \acute{\alpha}\lambda\omicron\iota\nu\alpha$ » – «неся бесчисленные дары (II. 1. 13). $\rho\omicron\iota\nu\alpha$ может являться компенсацией за обиду²².

Если $\rho\omicron\iota\nu\acute{\eta}$ обозначает разные формы компенсации (убийство обидчика, выкуп, моральная компенсация), то $\acute{\alpha}\lambda\omicron\iota\nu\alpha$ – материальный подарок, преподнесённый для того, чтобы смягчить обиду или склонить к принятию нужного решения. Так, Хрис не нанёс никакой обиды ахейцам, но они удерживают его дочь, с помощью $\rho\omicron\iota\nu\alpha$ он пытается склонить их тому, чтобы те отпустили Хрисеиду. Если предположить, что Хрис нанёс обиду ахейцам, то в таком случае он должен был бы предоставить ахейцам $\rho\omicron\iota\nu\acute{\eta}$.

На основании всего вышеприведённого вполне обоснованно можно заключить, что $\rho\omicron\iota\nu\alpha$ – не результат возмездия, это слово лишь косвенно связано с ним.

$\acute{\upsilon}\beta\rho\iota\varsigma$ в гомеровском эпосе очень часто называется причиной мести²³. Так, про женихов в эпосе говорится обычно как о « $\acute{\upsilon}\beta\rho\iota\nu\ \acute{\epsilon}\chi\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ » (например, Od. 17. 169). $\acute{\upsilon}\beta\rho\iota\varsigma$ противопоставляется $\epsilon\upsilon\nu\omicron\mu\acute{\iota}\alpha$ ²⁴. $\delta\acute{\iota}\kappa\alpha\iota\omicron\iota$ в гомеровских поэмах противостоят $\acute{\upsilon}\beta\rho\iota\sigma\tau\acute{\alpha}\iota$ и $\acute{\upsilon}\gamma\rho\iota\omicron\iota$ ²⁵. Поэтому $\delta\acute{\iota}\kappa\eta$ можно признать противоположностью $\acute{\upsilon}\beta\rho\iota\varsigma$, нарушением норм поведения, за которым следует возмездие либо со стороны людей, либо со стороны богов.

²⁰ II. 22. 349, II. 24. 555–556, II. 24. 137, II. 24. 276, II. 24. 578.

²¹ II. 21. 99, II. 1. 13, II. 1. 20, II. 11. 134.

²² II. 19. 138, II. 9. 120.

²³ II. 1. 203, II. 1. 214, Od. 17. 169, Od. 16. 410, Od. 16. 418, Od. 17. 564–565, Od. 17. 588, Od. 1. 227, Od. 1. 368, Od. 17. 581, Od. 20. 170, Od. 18. 381, Od. 3. 207, Od. 17. 245, Od. 17. 431.

²⁴ Od. 17.486–487.

²⁵ Od. 8. 575, Od. 6. 120, Od. 13. 201, Od. 9. 175.

Как непосредственная причина мести в гомеровских поэмах очень часто называется *λώβη*²⁶. *Λώβη* вполне можно перевести как «обида».

Очень приблизительно взаимосвязь основных гомеровских терминов мщения можно представить на следующей схеме (см. рис. 1).

Весь процесс возмездия происходит в поле притяжения *εὐνομίη* и преследует цель достигнуть *εὐνομίη*, так как после нанесения обиды и возникновения *ὑβρις* (преступный, богопротивный замысел) реальность удалилась от *εὐνομίη* и должна снова приблизиться к ней. На космическом уровне причиной возмездия является преступление (*ὑβρις*) против *εὐνομίη*. «Человеческой» же причиной возникновения этого действия, то есть, причиной для вступления в действие *τιμή*, чести героя, является *λώβη*. Само мщение можно обозначить как *τινω*, *τίσις*. Мщение заканчивается *ποινή* – итогом мести.

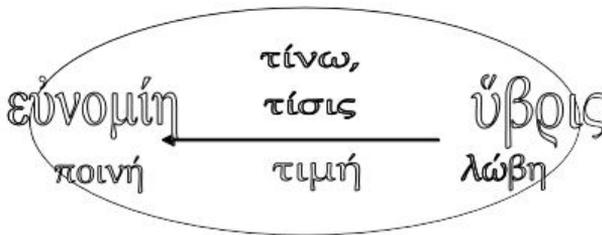


Рис. 1.

Структура возмездия в гомеровском эпосе

Исследование отношений, связанных с возмездием обидчику, у Гомера не может ограничиваться реконструкцией мыслительной структуры, обозначающей возмездие, так как эта структура обозначает возмездие как целостное явление и совершенно не отражает существование разных практик возмездия: под одним и тем же термином могут пониматься разные формы возмездия²⁷. Поэтому представляется необходимым рассмотреть, как мыслительная структура возмездия реализуется в тексте, то есть, какие действия героев она обозначает. Выделенные в эпосе сюжеты, которые мыслительных категориях эпоса считаются принадлежащими к возмездию, можно разделить на несколько групп. Каждая группа соответствует определённому виду возмездия: композициям, изгнанию, заключению в оковы, кровной мести, божественному возмездию, мести за павшего в бою товарища или родственника, расправа над лицом более низкого социального статуса. Композиции, изгнание, заключение в оковы, кровную месть, божественное возмездие (которое в эпосе является отражением человеческой практики), месть за павшего в бою товарища или родственника

²⁶ Od. 18. 346–348, Od. 20. 284–286, Il. 11. 142, Od. 20. 169, Od. 24. 325–326.

²⁷ Например, *ποινή* может обозначать и композиции, и кровную месть, и моральную компенсацию.

можно считать формами мести, то есть возмездия, направленного на лицо более или менее равное по социальному статусу. Помимо мести в гомеровскую структуру возмездия входит расправа над лицом более низкого социального статуса.

Композиции, изгнание, заключение в оковы в гомеровском эпосе можно считать видами наказания²⁸. Кровную месть и божественное возмездие (так как в эпосе оно, как правило, заканчивается гибелью человека) можно считать лишь видами репрессии или кары.

Композиции²⁹ относительно часто встречаются в гомеровском эпосе³⁰.

В гомеровском эпосе также относительно много примеров изгнания. Чаще всего причиной изгнания является совершение убийства³¹.

Наложение оков³² (δέσμα, δεσμός) относится к формам гомеровской мести, так как в эпизоде с заковыванием Гефестом Афродиты и Ареса упоминается, что за Ареса могут заплатить выкуп (τίθειν)³³.

Изгнание, композиции, наложение оков можно признать мерами возмездия более лёгкими, чем кровная месть. Однако все они являются частью единой системы возмездия в гомеровских поэмах, действующей при возмездии равному по социальному статусу – мести в гомеровских поэмах. Если родственники убитого не были удовлетворены подобными наказаниями, мщение может перейти в стадию кровной мести, которая предполагает убийство обидчика.

Причиной кровной мести может быть убийство родственника³⁴. Уничтожение имущества и оскорбление, нанесённое семье героя, также может быть поводом для кровомщения³⁵.

Троянская война, судя по словоупотреблению, в эпосе осмысливается именно как возмездие за похищение Елены³⁶. Так, Менелай считает, что не может

²⁸ Не все формы возмездия в гомеровском эпосе можно причислить к наказаниям. Наказание стремится перевоспитать обидчика и восстановить положение дел, бывшее до совершения злодеяния (Мальцев 2012:504-507, 522, 528).

²⁹ Более подробно о композициях и других формах мести в мире гомеровского эпоса можно прочесть в: Логинов 2012.

³⁰ II. 18. 496–508, II. 9. 632–636, II. 3. 284–290, II. 3. 459–461, Od. 8. 347–348, Od. 8. 355–356, Od. 22. 54–59, Od. 22. 61–66, Od. 2. 76–78.

³¹ II. 23. 85–90, II. 16. 570–576, II. 15. 429–432, II. 2. 661–666, II. 24. 480–482, Od. 13. 257–274, Od. 15. 223–225, Od. 14. 379–381, Od. 23. 118–120.

³² II. 5. 386–391, Od. 1. 204, Od. 8. 348–360.

³³ Od. 8. 348, Od. 8. 356.

³⁴ Od. 24. 430–437, Od. 24. 470, Od. 1. 40–41, Od. 3. 308–310, Od. 3. 203–204, Od. 3. 196–197.

³⁵ Od. 14. 82–83, Od. 14. 90–91, Od. 16. 431–432, Od. 18. 143–144, Od. 21. 332, Od. 13. 396, Od. 24. 458–459, Od. 23. 356–358, Od. 16. 107–109, Od. 18. 143–144, Od. 24. 458–459, Od. 14. 164, Od. 22. 39–40, Od. 16. 107–109, Od. 18. 143–144, Od. 24. 458–459, Od. 14. 164, Od. 22. 39–40, Od. 18. 346–348, Od. 20. 284–285, Od. 21. 427, Od. 24. 325–326.

³⁶ II. 17. 93–94, Od. 14. 70, Od. 14. 117, II. 1. 159, II. 3. 28–29, II. 1. 152–154, II. 13. 622–624, II. 4. 161–162.

оставить тело Патрокла троянцам, так как «ὄς κεῖται ἐμῆς ἔνεκ' ἐνθάδε τιμῆς» – «он лежит здесь из-за моей мести» (П. 17. 93–94).

Мсть Одиссея Полифему является чем-то средним между мщением на поле боя за убитого товарища и кровной мстью³⁷. Пенелопе Одиссей рассказал, «ὡς ἀπετίσατο ποινήν ἰφθίμων ἐτάρων» – «как отомстил за погибших товарищей» (Od. 23. 312–313).

Кровная мсть в эпосе терминологически никак не отделена от мщения на поле боя за павшего в бою товарища или родственника³⁸. Так, Ахилл угрожает троянцам:

«ἀλλὰ καὶ ὧς ὀλέεσθε κακὸν μόνον, εἰς ὃ κε πάντες
τίσετε Πατρόκλοιο φόνον καὶ λοιγὸν Ἀχαιῶν» (П. 21. 134–135).

«Но вы погибнете злой смертью, посредством которой вы отплатите за убийство Патрокла и гибель ахейцев».

Божественное возмездие в эпосе является проекцией человеческой практики в мир богов. Если судить по словоупотреблению, его также нельзя отличить от кровной мести³⁹. Так, Гелиос требует, чтобы Одиссей и его спутники: «τίσουσι βοῶν ἐπιεικέ' ἀμοιβήν» – «понесли справедливое наказание за коров» (Od. 12. 382).

В гомеровских поэмах есть случаи расправы – репрессии по отношению к лицу более низкого социального статуса⁴⁰. Например, Эвмей спрашивает у Одиссея, привести ли ему на расправу раба-козопаса Меланфия, «ἴν' ὑπερβασίας ἀποτίσῃ πολλάς» – «чтобы отплатил за многие злодеяния» (Od. 22. 167–168).

Схематически возмездие в гомеровском эпосе можно представить следующим образом (Рис. 2). Гомеровское возмездие состоит из двух частей: наказания (композиции, изгнание, наложение оков) и кары (кровная мсть, божественное возмездие, мщение на поле боя за убитого товарища или родственника⁴¹).

Кровная мсть, мщение на поле боя за убитого товарища или родственника, божественное возмездие можно считать видами мести. Расправа над лицом более низкого социального статуса в имеющихся примерах у Гомера

³⁷ Od. 9. 317, Od. 23. 312–313.

³⁸ П. 18. 336–337, П. 21. 134–135, П. 21. 26–27, П. 15. 68, П. 22. 271–272, П. 22. 333, П. 18. 93, П. 16. 398, П. 22. 18–20, Od. 22. 216–223.

³⁹ П. 1. 42, П. 1. 94–95, П. 1. 453, П. 1. 505, П. 1. 559, П. 2. 3–4, П. 1. 354, П. 15. 76, П. 16. 237, Od. 13. 144, П. 15. 115–116, Od. 12. 378, Od. 12. 382, Od. 13. 213, Od. 9. 269–271, Od. 9. 479, Od. 22. 414–415, П. 19. 259–260, Od. 2. 66, Od. 17. 60, Od. 20. 169–170, Od. 17. 565, Od. 22. 39, Od. 22. 414–415.

⁴⁰ Od. 22. 167–169, Od. 22. 172–177, 192–193, Od. 22. 475–477, Od. 18. 339, Od. 22. 443, 465–473.

⁴¹ Божественное возмездие и мщение на поле боя за убитого товарища или родственника я не отношу к видам наказания, так как и божественное возмездие, и мщение на поле боя, как правило, предполагают гибель обидчика, что не позволяет говорить об его исправлении.

всегда предполагает гибель обидчика. Поэтому расправу у Гомера нельзя считать видом наказания.

Мщение на поле боя и божественное возмездие близки по своей сути кровной мести, однако их нельзя объединить с кровной мстью, так как все виды наказания (то есть, формы некровной мести) находятся в оппозиции именно к кровной мести, которая является высшей мерой возмездия по отношению к трём видам некровной мести. Вопрос о том, что является более тяжёлым наказанием, изгнание, композиция или наложение оков, я считаю неразрешимым, поэтому между изгнанием, композицией и наложением оков я не провожу границы на схеме. На схеме также показано, что гомеровская мсть существует как бы в трёх плоскостях: сфера богов, время мира среди людей и время войны людей. На схеме эти три измерения представлены как три столбца.

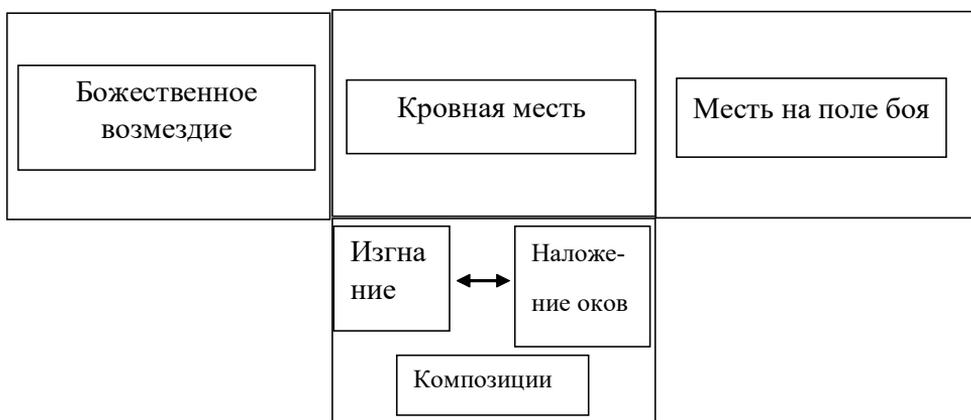


Рис. 2.

ЛИТЕРАТУРА // BIBLIOGRAPHY

- Алексеев, Першиц 1990:** Алексеев, В. П., Першиц А. И. *История первобытного общества*. Москва: Высшая школа. **Alexeev, Pershits 1990:** Alexeev, V. P., Pershits A. I. *Istoria pervobytnogo obshestva*. Moskva: Vysshaya shkola.
- Бенвенист 1995:** Бенвенист, Э. *Словарь индоевропейских социальных терминов*. Москва. **Benvenist 1995:** Benvenist, E. *Slovar indoevropskikh sozialnyh terminov*. Moskva.
- Залюбовина 1995:** Залюбовина, Г. Т. *Архаическая Греция: Особенности мировоззрения и идеологии*. Москва. **Zalubovina 1995:** Zalubovina, G. T. *Arhaicheskaya Grecia : Osobennosti mirovossrenia i ideologii*. Moskva.
- Дворецкая, Залюбовина, Шервуд 1995:** Дворецкая, И. А., Залюбовина, Г. Т., Шервуд, Е. А. *Кровная мсть у древних греков и германцев*. Москва. **Dvoretckaya, Zalubovina, Shervud 1995:** Dvoretckaya, I. A., Zalubovina, G. T., Shervud, E. A. *Krovnaya mest u drevnih grekov i germanzev*. Moskva.

- Зелинский 1912:** Зелинский, Ф. Ф. Идея возмездия в греческой трагедии и жизни // *Русская мысль*. № 12. **Zelinsky 1912:** Zelinsky, F. F. Idea vozmездia v grecheskoy tragedii i zisni. *Russkaya mysl*. № 12.
- Логинов 2012:** Логинов, А. В. Месть (фвуйт) в гомеровских поэмах // *Древний Восток и античный мир*. Выпуск 8. Москва. **Loginov 2012:** Loginov, A. V. Mest (фвуйт) v gomerovskih poemah // *Drevniy Vostok i antichny mir*. Vypusk 8. Moskva.
- Мальцев 2012:** Мальцев, Г. В. *Месть и возмездие в древнем праве*. Москва. **Maltsev 2012:** Maltsev, G. V. *Mest i vozmездie v drevnem prave*. Moskva.
- Першиц 1986:** Першиц, А. И. Месть кровная // Свод этнографических понятий и терминов. Вып. 1. Социально-экономические отношения и соционормативная культура. Москва. **Pershits 1986:** Pershits, A. I. Mest krovnaya // Svod etnograficheskikh ponatiy i terminov. Moskva.
- Суриков 2007:** Суриков, И. Е. *Архаическая и классическая Греция: проблемы истории и источниковедения*. Москва. **Surikov 2007:** Surikov, I. E. *Arhaicheskaya i klassicheskaya Grecia: problemy istorii i istochnikovedenia*. Moskva.
- Allen 2006:** Allen, W. Divine justice and cosmic order in early greek epic // *The Journal of Hellenic Studies*. Vol. 126.
- Bonner 1911:** Bonner, R. J. Administration of justice in the age of Homer // *Classical Philology*. № 6.
- Buchholz 1881:** Buchholz, E. *Das öffentliche Leben der Griechen im heroischen Zeitalter. Auf Grundlage der homerischen Dichtungen*. Leipzig.
- Cantarella 1979:** Cantarella, E. *Norma e Sanzione in Omero. Contributio alla diritto greco*. Milano.
- Glutz 1904:** Glutz, G. *La solidarité de la famille dans le droit criminel en Grèce*. Paris.
- Leist 1894:** Leist, B. W. *Graeco-italische Rechtsgeschichte*. Jena.
- Linden 1992:** Linden, D. Ehre und Ehe: Handlung und Gerechtigkeit in Ilias und Odyssee // *Hermes*. Vol. 120.
- Lipsius 1905:** Lipsius, J. H. *Das attische Recht und Rechtsverfahren. Bd. 1*. Leipzig.
- Loney 2009:** Loney, A. C. Narrative revenge and the poetics of justice in the Odyssey: a study on tisis. Durham.
- Porrello 2008:** Porrello, M. S. Omicidio tra vendetta privata e punizione // *Diritto e questioni pubbliche*. № 8.
- Thonissen 1873:** Thonissen, J. J. *Le droit criminel dé la Grèce légendaire*. Bruxelles.
- Treston 1923:** Treston, H. J. *Poine. A study in ancient greek blood vengeance*. London.